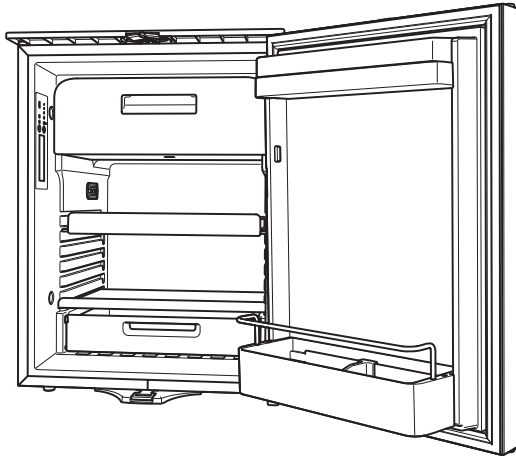


WAECO

by Dometic GROUP



CoolMatic CRX50, CRX65, CRX80, CRX110, CRX140

DE 13 Kompressor-Kühlschrank
Montage- und Bedienungsanleitung

EN 37 Compressor refrigerator
Installation and Operating Manual

FR 59 Réfrigérateur à compression
Instructions de montage et de service

ES 86 Nevera con compresor
Instrucciones de montaje y de uso

IT 111 Frigorifero con compressore
Istruzioni di montaggio e d'uso

NL 136 Compressorkoelkast
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing

DA 159 Kompressor-Køleskab
Monterings- og betjeningsvejledning

SV 181 Kylskåp med kompressor
Monterings- och bruksanvisning

NO 203 Kompressorkjøleskap
Monterings- og bruksanvisning

FI 225 Kompressorin jääkaappi
Asennus- ja käyttöohje

PT 247 Frigorífico com compressor
Instruções de montagem e manual de instruções

RU 274 Компрессорный холодильник
Инструкция по монтажу и эксплуатации

PL 302 Lodówka kompresorowa
Instrukcja montażu i obsługi

CS 325 Kompresorová chladnička
Návod k montáži a obsluze

SK 347 Kompresorová chladnička
Návod na montáž a uvedenie do prevádzky

HU 369 Kompresszoros hűtőszekrény
Szerelési és használati útmutató

Les bruksanvisningen nøye før du monterer og tar apparatet i bruk, og ta vare på den. Hvis produktet selges videre, må du sørge for å gi bruksanvisningen videre også.

Innholdsfortegnelse

1	Symbolforklaring	204
2	Sikkerhetsregler	205
3	Leveringsomfang	207
4	Tilbehør	207
5	Tiltenkt bruk	208
6	Teknisk beskrivelse	208
7	Plassere og koble til kjøleskapet	210
8	Bruke kjøleskapet	213
9	Rengjøring og stell	218
10	Garanti	219
11	Avfallshåndtering	219
12	Utbedre feil.	220
13	Tekniske spesifikasjoner	223

1 Symbolforklaring

**FARE!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, fører det til død eller alvorlig skade.

**ADVARSEL!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til død eller alvorlig skade.

**FORSIKTIG!**

Sikkerhetsregel: Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til personskader.

**PASS PÅ!**

Hvis man ikke overholder denne regelen, kan det føre til materielle skader og skade funksjonen til produktet.

**MERK**

Utfyllende informasjon om bruk av produktet.

► **Handling:** Dette symbolet indikerer at du må gjøre noe. De nødvendige handlingene beskrives trinnvis.

✓ Dette symbolet beskriver resultatet av en handling.

Fig. 1 5, side 3: Denne angivelsen henviser til et element i en illustrasjon, i dette eksemplet til «Posisjon 5 i illustrasjon 1 på side 3».

2 Sikkerhetsregler

Produsenten tar i følgende tilfeller intet ansvar for skader:

- Montasje- eller tilkoblingsfeil
- Skader på produktet på grunn av mekanisk påvirkning og overspenninger
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i veiledningen

2.1 Generell sikkerhet



FARE!

- For båter: Ved nettdrift må apparatet være sikret via en jordfeilbryter.



ADVARSEL!

- I våtrom må installasjoner kun utføres av fagfolk.
- Apparatet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis tilkoblingskabelen på dette apparatet blir skadet, må den erstattes av produsent, kundeservice eller annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av fagfolk. Usakkyndige reparasjoner kan føre til alvorlige farer.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, når de er under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Oppbevar og bruk apparatet slik at det ikke er tilgjengelig for barn under 8 år.
- Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i apparatet.

**FORSIKTIG!**

- Fare for kvestelser! Ikke ta tak i hengselet.
- Næringsmidler må kun oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.

**PASS PÅ!**

- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Trekk aldri støpslet ut av stikkontakten etter ledningen.
- Hvis kjøleapparatet er koblet til DC-stikkontakten: Koble dette kjøleapparatet og andre forbrukere fra batteriet før du kobler til hurtigladeren.
- Hvis kjøleapparatet er koblet til DC-stikkontakten: Koble fra forbindelsen eller slå av kjøleapparatet når du slår av motoren. Hvis ikke kan batteriet bli ladet ut.
- Kjøleapparatet er ikke egnet for lagring av etsende eller løsemiddelholdige stoffer.
- Avløpsåpningen må holdes ren.
- Kjølekretsløpet må ikke åpnes under noen omstendigheter.
- Apparatet må ikke transporteres i vannrett stilling, ellers kan oljen renne ut av kompressoren.
- Se til at kjølekretsløpet ikke kommer til skade under transporten. Kjølemiddelet i kjølekretsløpet er lett antennelig.
Ved skader på kjølekretsløpet:
 - Unngå åpen ild og gnister.
 - Sørg for god ventilasjon i rommet.
- Sett apparatet på et tørt sted som ikke er utsatt for vannsprut.

2.2 Sikkerhet ved bruk av apparatet

**FARE!**

- Ta ikke i bare ledninger med bare hender. Dette gjelder spesielt ved drift fra vekselstrømnettet.

**FORSIKTIG!**

- Før du tar apparatet i bruk, må du passe på at ledningen og støpslet er tørre.
- Hvis du kobler apparatet til et batteri, må du forsikre deg om at matvarer ikke kommer i berøring med batterisyre.

**PASS PÅ!**

- Ikke bruk elektriske apparater inne i kjøleapparatet dersom disse apparatene ikke er anbefalt brukt av produsenten for dette.
- Ikke plasser apparatet i nærheten av åpen flamme eller andre varmekilder (oppvarming, sterk solbestråling, gassovner osv.).
- **Fare for overoppheting!**
Påse at varme som oppstår under drift alltid blir ventilert bort på en tilfredsstillende måte. Påse derfor at apparatet står langt nok unna vegger eller gjenstander, slik at luften kan sirkulere.
- Pass på at lufteåpningene ikke blir blokkert.
- Fyll ikke væsker eller is i den innvendige beholderen.
- Dypp aldri apparatet i vann.
- Beskytt apparatet og kablen mot varme og fuktighet.
- Påse at matvarer ikke kommer i kontakt med veggene i kjølerommet.

3 Leveringsomfang

Antall	Beskrivelse
1	Kjøleskap med hyller
1	Bruksanvisning

4 Tilbehør

Fås som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Beskrivelse	Forklaring	Art.nr.
Low ambient control	Kobler en ekstra oppvarming til kompressoren. Dermed starter kompressoren oftere ved ekstremt lave omgivelsestemperaturer, og kjøler dermed fryserommet.	LAC

5 Tiltenkt bruk



Kjøleskapet er beregnet på å kjøle ned og dypfryse matvarer.



FORSIKTIG! Helsefare!

Kontroller om apparatets kjøleeffekt oppfyller kravene til næringsmidlene eller medikamentene som du ønsker å kjøle.

Kjøleskapet er kun egnet for installasjon i en innbyggingsnisje. Etter innbyggingen skal kun apparatfronten være tilgjengelig.

6 Teknisk beskrivelse

WAECO CoolMatic kjølesystemer i CRX-serien kan avkjøle varer og holde dem nedkjølt. I fryseskuffen kan varene dypfryses. Når kjøleskapet drives uten fryseskuff, kan dypfrosne varer lagres i kort tid med hurtigkjølefunksjonen.

Alle materialer som er benyttet i kjøleskapet er beregnet for næringsmidler. Kjølekretsløpet er vedlikeholdsfritt.

Enheten kan kobles både til 12 V og 24 V samt 100 – 240 V.

Ved bruk på båter tåler kjøleskapet en kregning på 30°.

CRX50, CRX65, CRX80:

Temperaturen stilles inn med betjeningspanelet på venstre innerside i kjøleskapet. Du kan velge mellom fire temperaturområder fra +3 °C til +12 °C samt en hurtigkjølefunksjon.

CRX110, CRX140:

Temperaturen stilles inn med betjeningspanelet på venstre innerside i kjøleskapet. Du kan velge mellom fire temperaturområder fra +3 °C til +12 °C samt en vintermodus.

6.1 Betjeningselementer inni kjøretøyet

De forskjellige kjøleskapstypene er vist i følgende bilder:

- CRX50: fig. **1**, side 3
- CRX65: fig. **2**, side 3
- CRX80: fig. **3**, side 4
- CRX110: fig. **4**, side 4
- CRX140: fig. **5**, side 5

Nr.	Forklaring
1	Fryseskuff (uttakbar, kun hos CRX50, CRX65, CRX80)
2	Betjeningspanel
3	Gitter (sammenleggbart, slik at man kan sette flasker i kjøleskapet)
4	Oppbevaringsskuff
5	Fruktskuff
6	Flaskelås (for å feste flasker i dørskuffen)
7	Hylle med lokk (kan slås opp og ned)

6.2 Betjeningselementer

Nr. i fig. 6 , side 5, fig. 7 , side 6	Forklaring
1	IR-føler til å slå av og på innvendig belysning
2	LED: Servicevisning
3	LED: Grønn: Kompressoren går Oransje: Kompressoren er av
4	Av/på-knapp
5	Innvendig belysning
6	Temperaturvalgknapp
7	LED: Hurtigkjølefunksjon på (CRX50, CRX65, CRX80) LED: Vintermodus på (CRX110, CRX140)
8	LED-er: Temperaturtrinn 1 til 4

7 Plassere og koble til kjøleskapet

7.1 Sikkerhetsinformasjon ved installasjon på skip

Vær spesielt oppmerksom på følgende informasjon ved installasjon på skip:

**FARE!**

Ved nettdrift må apparatets spenningsforsyning være sikret via en jordfeilbryter!

**PASS PÅ!**

- Apparatet er beregnet for en krenning på maks. 30°. Ved montering av kjøleskapet må du være oppmerksom på at apparatet må sikres for slike tilfeller. Ta kontakt med autorisert faghandel ved spørsmål angående installasjon.
- Sett opp kjøleskapet på en slik måte at den oppvarmede luften kan trekke godt ut (enten oppover eller til sidene, fig. **8**, side 6).
- Apparatet er beregnet for omgivelsestemperaturer mellom +16 °C og +43 °C.

7.2 Plassere kjøleskapet

Vær oppmerksom på følgende ved plassering:

- Sett opp kjøleskapet på en slik måte at den oppvarmede luften kan trekke godt ut (enten oppover eller til sidene, fig. **8**, side 6).

Forklaring til fig. **8**, side 6

Nr.	Forklaring
1	Kald luft inn
2	Varm avtrekksluft
3	Kondensator
4	Avstand over, når det ikke kan sirkulere nok avtrekksluft oppover eller til siden

- Ventilasjonsåpninger (lufteåpninger osv.) i kapslingen eller der apparatet er innmontert, må ikke tildekkes.
- Under normal drift av kjøleskapet oppstår det kondens. Du kan enten tørke kondensen regelmessig av, eller tappe den av via et avløp i området bak på kjøleskapet.

Gå fram på følgende måte for å sette opp kjøleskapet:

- Når du ønsker å tappe av kondensen via en slange: Ta av avløpsstussen (fig. **9** 1, side 7).
- Sett en slange med innvendig diameter på 10 mm på avløpsstussen (fig. **9** 2, side 7).
- Løsne transportskruen (kapittel «Løsne låsen» på side 217).
- Åpne kjøleskapsdøren.
- Løsne blinddekslene (fig. **10** 2, side 7).
- Skyv kjøleskapet inn i nisjen.
- Fest kjøleskapet med egnede skruer (fig. **10** 1, side 7).
- Trykk blinddekslene (fig. **10** 2, side 7) inn i åpningene.

7.3 Endre dørhengsel

Du kan endre dørhengslene slik at døren åpnes mot venstre i stedet for mot høyre.

- Gå fram som vist i fig. **11**, side 8 til fig. **13**, side 8 for å endre dørstopperen.

7.4 Koble til kjøleskapet

Koble kjøleskapet til likespenning



PASS PÅ!

- For å unngå spennings- og effekttapene, må tilkoblingskabelen være så kort som mulig og ikke brukket. Unngå derfor ekstra brytere, kontakter eller fordelingbokser.
- Koble apparatet og andre forbrukere fra batteriet før du lader opp batteriet med hurtiglader. Overspenninger kan skade apparatets elektronikk.

Kjøleskapene kan drives med 12 V eller 24 V likespenning.

For sikkerhets skyld er kjøleskapet utstyrt med en elektronisk polbeskyttelse som beskytter kjøleskapet mot feil polaritet ved batteritilkobling og mot kortslutning.

For å beskytte batteriet, kobles kjøleskapet ut automatisk når spenningen ikke lenger er tilstrekkelig (se følgende tabell).

	12 V	24 V
Utkoblingsspenning	10,4 V	22,8 V
Gjeninnkoblingsspenning	11,7 V	24,2 V

- Bestem nødvendig kabellverrsnitt avhengig av kabellengden iht. fig. **14**, side 9.

Forklaring til fig. **14**, side 9:

Koordinatase	Betydning	Enhet
I	Kabellengde	m
Ø	Kabellverrsnitt	mm ²

**PASS PÅ!**

Husk riktig polaritet.

- ▶ Kontroller før apparatet settes i gang om driftsspenningen og batterispenningen stemmer over ens (se typeskilt).
- ▶ Koble kjøleskapet til et støpsel sikret med minst 15 A (ved 12 V) hhv. 7,5 A (ved 24 V) (fig. **15** 1, side 9).
- ▶ Koble den røde kabelen (fig. **15** rt, side 9) til plusspolen på batteriet.
- ▶ Koble den svarte kabelen (fig. **15** sw, side 9) til minuspoleen på batteriet.

Koble kjøleskapet til vekselspanning**FARE! Livsfare!**

- Ta aldri i støpsler og brytere med våte hender eller hvis det er vått der du står.
- Hvis du bruker kjøleapparatet om bord på en båt via landtilkobling på vekselspanningsnettet, må du koble en jordfeilbryter mellom vekselspanningsnettet og kjøleapparatet. Spør fagfolk.

Gå fram på følgende måte når du kobler kjøleskapet til vekselspanning:

- ▶ Plugg støpslet inn i AC-stikkontakten (fig. **16** 1, side 9).

8 Bruke kjøleskapet

**MERK**

- Før du tar det nye kjøleskapet i bruk, må du av hygieniske årsaker rengjøre det innvendig og utenpå med en fuktig klut (se også kapittel «Rengjøring og stell» på side 218).
- Trykk ikke lokket til fryserommet hardt igjen.
- Trekk ikke skilleveggen ut når det befinner seg is i fryserommet.
- Fjern ikke klebemerket på panelet ved betjening av kjøleskapet.

8.1 Tips for energisparing

- Velg et montasjested som har god ventilasjon og som er beskyttet mot solstråling.
- Avkjøl varm mat før du setter den inn.
- Ikke åpne kjøleskapet oftere enn nødvendig. Hvis døren står åpen lengre enn 5 minutter, begynner lyset å blinke.
- La ikke døren stå åpen lenger enn nødvendig.
- Rim av kjøleskapet hvis det har dannet seg is på det.
- Unngå unødvendig høy innetemperatur.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensinger.

8.2 Bruke kjøleskapet



PASS PÅ!

- Man må ikke sette elektriske apparater inn i kjøleapparatet. Unntak fra dette skal være godkjent av produsenten.
- Påse at drikke eller matvarer i glassbeholdere ikke blir for mye avkjølt. Ved frysing utvider drikke og flytende matvarer seg. Dermed kan glassbeholderne bli ødelagt.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.
- Pass på at det bare befinner seg gjenstander eller varer som tåler nedkjøling til innstilt temperatur i kjøleskapet.

I kjøleskapet kan du konservere ferske næringsmidler. Dessuten kan du oppbevare dypfryste matvarer og fryse ned ferske matvarer i fryserommet.

- Slå på kjøleskapet ved å trykke på av/på-knappen.



MERK

Etter at kjøleskapet er slått på, tar det en viss tid før kompressoren starter.

Stille inn temperatur

- ▶ Trykk på temperaturvalgtasten for å stille inn temperaturen inn i fire trinn mellom «kaldt» og «meget kaldt». Antall lysende lysdioder over temperaturvalgtasten viser temperaturområdene:
 - 1 = kaldt
 - ...
 - 4 = meget kaldt
- ▶ Trykk temperaturvalgtasten på nytt for å skifte fra trinn 4 til trinn 1.



MERK

Kjøleeffekten kan bli påvirket av

- omgivelsestemperaturen,
- mengden matvarer som skal kjøles,
- hvor ofte døren blir åpnet.

Hvis omgivelsestemperaturen er 16 °C – 20 °C, stilles kjøleskapet minimum på trinn 2.

Innstill hurtigkjølefunksjon (bare på CRX50, CRX65, CRX80)



PASS PÅ!

- Bruk hurtigkjølefunksjonen bare når den uttakbare fryseskuffen **ikke** er satt inn. Ellers er det fare for at fryserommet blir svært kaldt, og kondensering av vann utenfor i kjøleskapet ikke kan forhindres. I tillegg vil energiforbruket stige sterkt.
- Vær oppmerksom på at flasker og andre beholdere kan knuse hvis de fryser.
- Vær oppmerksom på at døren til kjøleskapet er tung å åpne igjen umiddelbart etter lukking.

Det er mulighet til å drive kjøleskapet med en hurtigkjølefunksjon for å nå dypfrysningstemperaturer.

- ▶ Trykk på temperaturvalgtasten i mer enn 3 sekunder.
- ✓ Lysdioden over temperaturvalgtasten lyser.
- ▶ Trykk temperaturvalgtasten på nytt i mer enn 3 sekunder for å drive kjøleskapet med den normale kjølefunksjonen.

Innstille vintermodus (bare på CRX110, CRX140)

Vintermodus garanterer en optimal drift ved utetemperaturer på under 16 °C:

- ▶ Trykk på temperaturvalgtasten i mer enn 3 sekunder.
- ✓ Kjøleskapet slår om til vintermodus og LED-en over temperaturvalgtasten lyser.
- ▶ Trykk temperaturvalgtasten på nytt i mer enn 3 sekunder for å drive kjøleskapet med den normale kjølefunksjonen.

Konservere matvarer



PASS PÅ!

- Ikke konserver **varme** matvarer i kjølerommet.
- Ikke sett glassbeholdere med væske i fryserommet.



MERK

Konserver matvarer som lett tar til seg lukt og smak, samt væsker og produkter med høyt alkoholinnhold i tette beholdere.

Du kan konservere matvarer i kjølerommet. Konserveringstiden til matvarene er vanligvis oppgitt på emballasjen.

Fryseskuffen er delt inn i forskjellige soner som har forskjellig temperatur:

- De kaldeste sonene befinner seg like over frukt- og grønnsakskuffen, nær bakveggen.
- Vær oppmerksom på temperatur- og holdbarhetsdatoen på pakningen til matvarene.
- Vær oppmerksom på følgende ved konservering:
 - Frys aldri ned igjen produkter som har vært opptint, men bruk i stedet disse matvarene så snart som mulig.
 - Pakk inn matvarene i aluminiumsfolie eller plastfolie og legg dem i en beholder med lokk. På denne måten bevarer man aroma, substans og friskhet bedre.

Avriming av kjølerommet

Kondensat som har samlet seg opp under drift kan fjernes på to måter:

- det kan føres direkte ut:
Ta av avløpsstussen (fig. **9** 1, side 7).
Sett en slange med innvendig diameter på 10 mm på avløpsstussen (fig. **9** 2, side 7).
- tørk av med jevne mellomrom:
Tørk av kondens etter behov.

Avriming av fryseskuff



PASS PÅ!

Bruk aldri mekaniske verktøy til å fjerne islag eller for å løsne fastfrosne gjenstander. Unntak fra dette skal være godkjent av produsenten.

Gå fram på følgende måte for å avrime kjøleskapet:

- Ta ut matvarene.
- Oppbevar dem ev. i et annet kjøleapparat, slik at de holder seg kalde.
- Trykk på av/på-knappen til kjøleskapet slås av.
- Åpne døren helt.

8.3 Løsne låsen



PASS PÅ!

Juster låsemekanismen kun når døren er åpen. Apparatet kan bli skadet hvis man bruker denne med døren lukket.

Kjøleskapet har en låsemekanisme (fig. **17** 1, side 10) som også fungerer som transportsikring. Følgende innstillinger er mulig:

- **Lock** (Drei hjulet mot høyre til det stopper): Døren er lukket og sikret. For å åpne døren trekker du dørhåndtaket oppover og åpner døren.
- **Vent** (Drei hjulet mot venstre til det stopper): Døren er litt åpen, men festet.
Bruk denne posisjonen når du ikke skal bruke apparatet på lang tid.

8.4 Slå av kjøleskapet

Hvis kjøleskapet ikke skal brukes på lang tid, gjør du følgende:

- Trykk på av/på-knappen til kjøleskapet slås av.
- Koble tilkoblingskabelen fra batteriet eller trekk støpslet til vekselstrømledningen ut av likeretteren.
- Rengjør kjøleskapet (se kapittel «Rengjøring og stell» på side 218).
- Drei låsehjulet (fig. **17** 1, side 10) mot venstre til det stopper («Vent»).
- Lukk døren til den går i lås.
- ✓ Døren forblir åpen, og hindrer at det dannes lukt.

8.5 Skifte sikring

Når sikringen i vekselstrømsokkelen er defekt, kan du bytte denne ut.

- Hev sikringsinnsatsen (fig. **16** 2, side 9) med en skrutrekker.
- Skift ut sikringen (250 V/4 A).
- Lukk sikringsrommet igjen.

9 Rengjøring og stell



PASS PÅ!

- Bruk ikke sterke vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøleskapet.
- Bruk ikke harde eller spisse verktøy for å akselerere tineprosessen.

- Rengjør kjøleskapet regelmessig og med en gang det er skittent med en fuktig klut.
- Pass på at det ikke drypper vann inn i pakningene. Dette kan skade elektronikken.
- Når kjøleskapet er rengjort, tørkes det med en fuktig klut.
- Rengjør kondensatoren regelmessig for støv og forurensinger.

10 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (du finner adressene på baksiden av veiledningen) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

11 Avfallshåndtering



ADVARSEL! Farlig for barn!

Før ditt gamle kjøleskap skal avfallsbehandles:

- Ta av dørene.
- La hyllene bli værende i kjøleskapet, slik at barn ikke kan gå inn i det.

► Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.

12 Utbedre feil

Betydningen til den røde LED-en (fig. 6 2, side 5, fig. 7 2, side 6)

Ved driftsfeil tennes lysdiodene flere ganger. Antall impulser avhenger av type feil.

Hver tenning varer et fjerdedels sekund. Etter impulsseriene følger det en pause. Sekvensen for feilen gjentas hvert fjerde sekund.

Antall lysimpulser	Feil	Mulig årsak
1	Forsyningsspenning	Forsyningsspenningen ligger utenfor det innstilte området
2	Vifte-overstrøm	Viften belaster elektronikkenheten med mer enn 1 A.
3	Motoren starter ikke	Rotoren sitter fast. Differansetrykket i kjølesystemet er for høyt (> 5 bar).
4	For lavt turtall	Hvis kjølesystemet er for sterkt belastet, kan ikke motorens minimumsturtall på 1850 o/min opprettholdes.
5	Overoppheting av elektronikkenheten	Hvis kjølesystemet er for sterkt belastet eller ved for høy temperatur, blir elektronikken for varm.
Vedvarende	NTC-feil	NTC er defekt.

Kompressoren går ikke (batteritilkobling)

Feil	Mulig årsak	Løsning
$U_{KL} = 0 \text{ V}$	Brudd på tilkoblingsledningen batteri – elektronikk	Opprett forbindelse
	Hovedbryteren er defekt (hvis en slik er montert)	Bytt hovedbryter
	Ekstra ledningssikringer avbrent (i tilfelle dette er montert)	Bytt ledningssikringer
$U_{LAV} \leq U_{PA}$	Batterispenning for lav	Lad batteri
Startforsøk med $U_{KL} \leq U_{AV}$	Løs kabelforbindelse Dårlig kontakt (korrosjon)	Opprett forbindelse
	Batterikapasiteten for dårlig	Bytt batteri
	For lite kabelverrsnitt	Bytt kabel (fig. 14, side 9)
Startforsøk med $U_{KL} \geq U_{PA}$	Omgivelsestemperaturen for høy	–
	Utilstrekkelig ventilasjon	Flytt kjøleskapet
	Kondensatoren er skitten	Rengjør kondensatoren
Elektrisk brudd i kompressoren mellom stiftene	Kompressoren defekt	Bytt kompressor

U_{KL} Spenning mellom pluss- og minusklemmen på elektronikken

U_{PA} Innkoblingsspenning elektronikk

U_{AV} Utkoblingsspenning elektronikk

Kompressoren går ikke (tilkobling til vekselspanning)

Feil	Mulig årsak	Løsning
Ingen spenning	Brudd på tilførselsledningen	Opprett forbindelse
	Hovedbryteren er defekt (hvis en slik er montert)	Bytt hovedbryter
	Ekstra ledningssikringer avbrent (i tilfelle dette er montert)	Bytt ledningssikringer
Det er spenning på, men kompressoren går ikke	Omgivelsestemperaturen for høy	–
	Utilstrekkelig ventilasjon	Flytt kjøleskapet
	Kondensatoren er skitten	Rengjør kondensatoren
Elektrisk brudd i kompressoren mellom stiftene	Kompressoren defekt	Bytt kompressor


Kjølebelastningen øker, innetemperaturen stiger


Feil	Mulig årsak	Løsning
Kompressoren går lenge/kontinuerlig	Omgivelsestemperaturen for høy	–
	Utilstrekkelig ventilasjon	Flytt kjøleskapet
	Kondensatoren er skitten	Rengjør kondensatoren
	Defekt vifte	Bytt viften
Kompressoren går sjelden	Tomt batteri	Lad batteri

Uvanlig støy

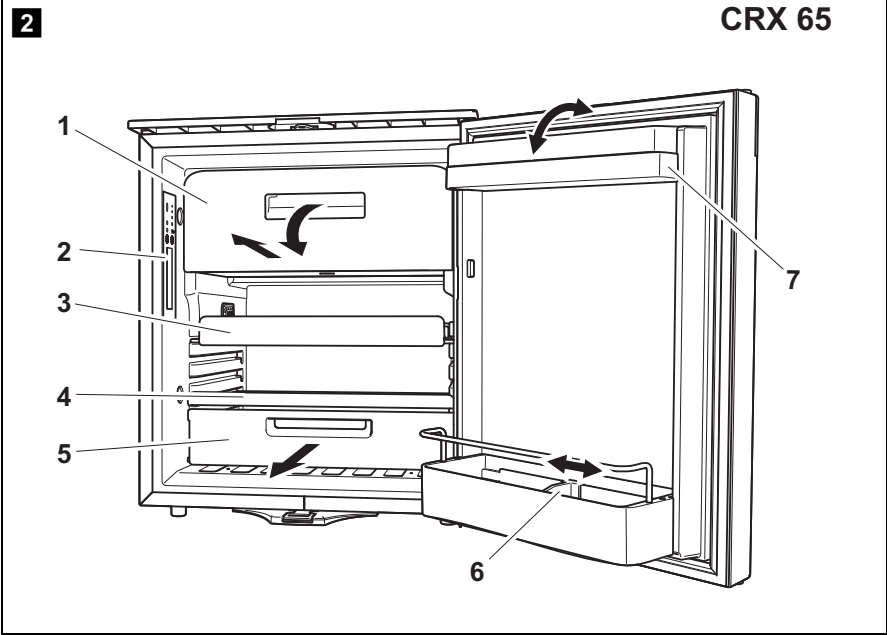
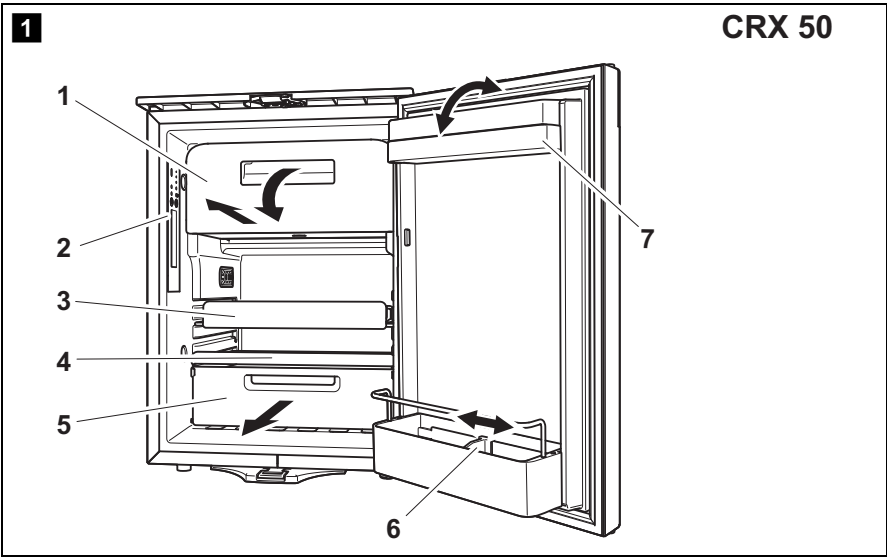
Feil	Mulig årsak	Løsning
Høy brumming	Komponenten til kjølekretsløpet kan ikke svinge fritt (ligger inntil veggen)	Bøy komponenten forsiktig av
	Fremmedlegeme inneklemt mellom kjølemaskin og vegg	Fjern fremmedlegemer
	Vifestøy	–

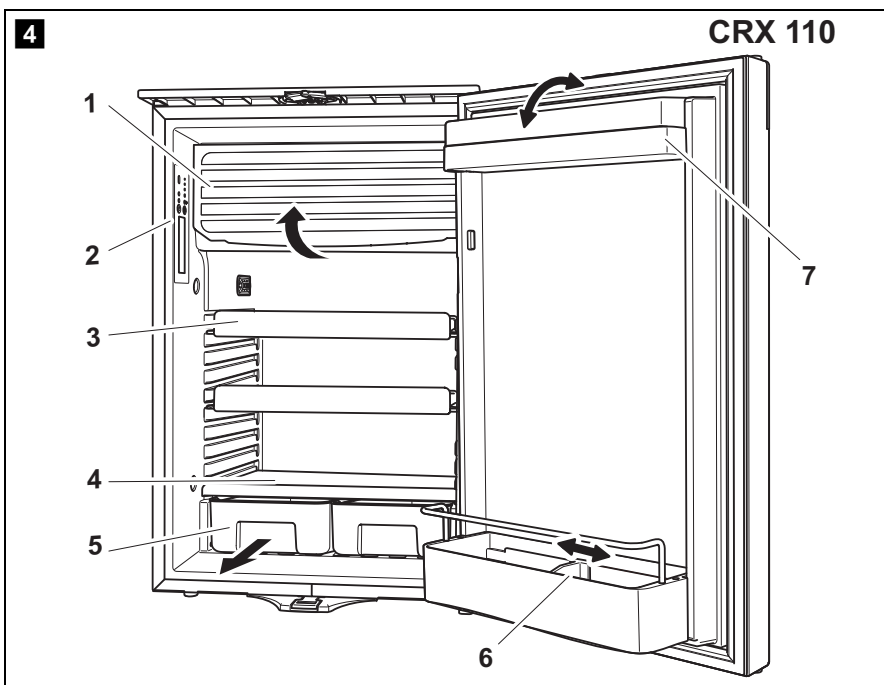
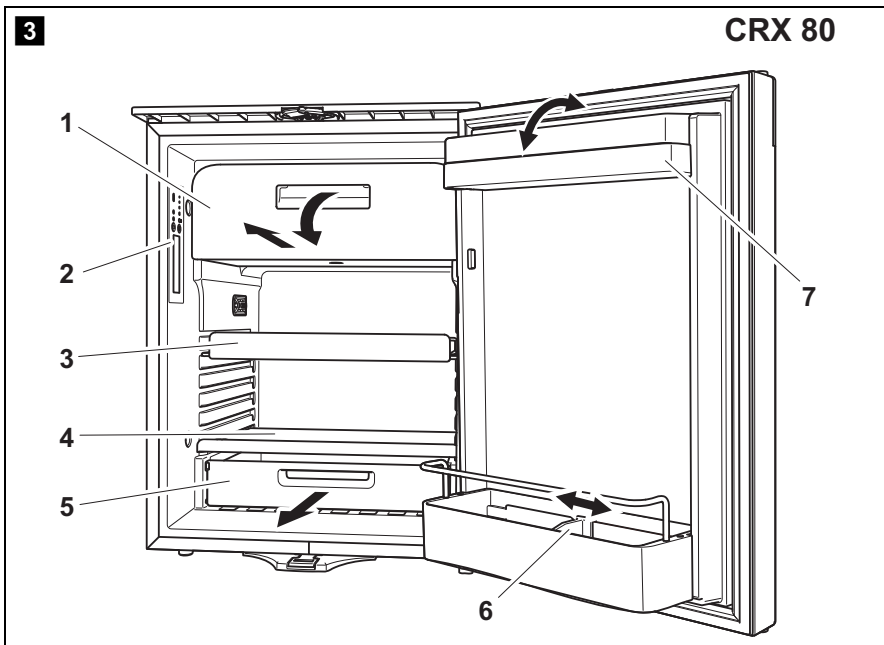
13 Tekniske spesifikasjoner

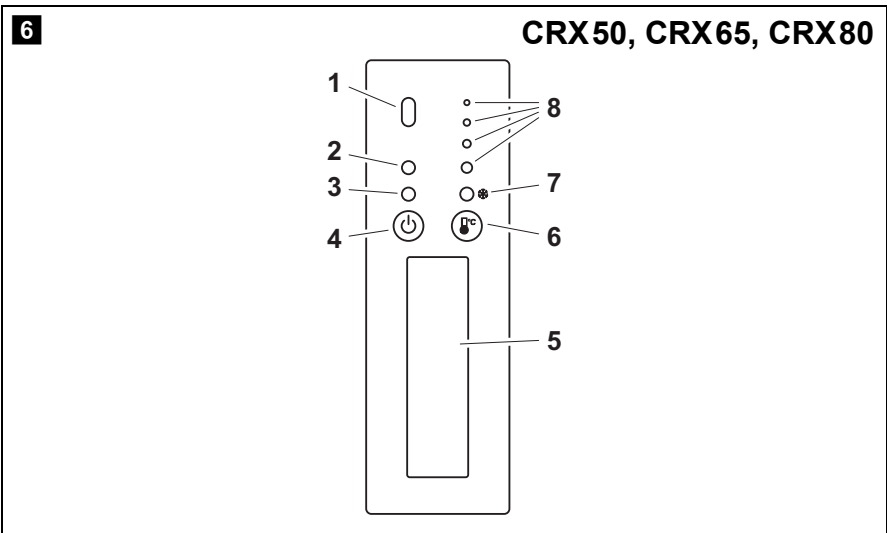
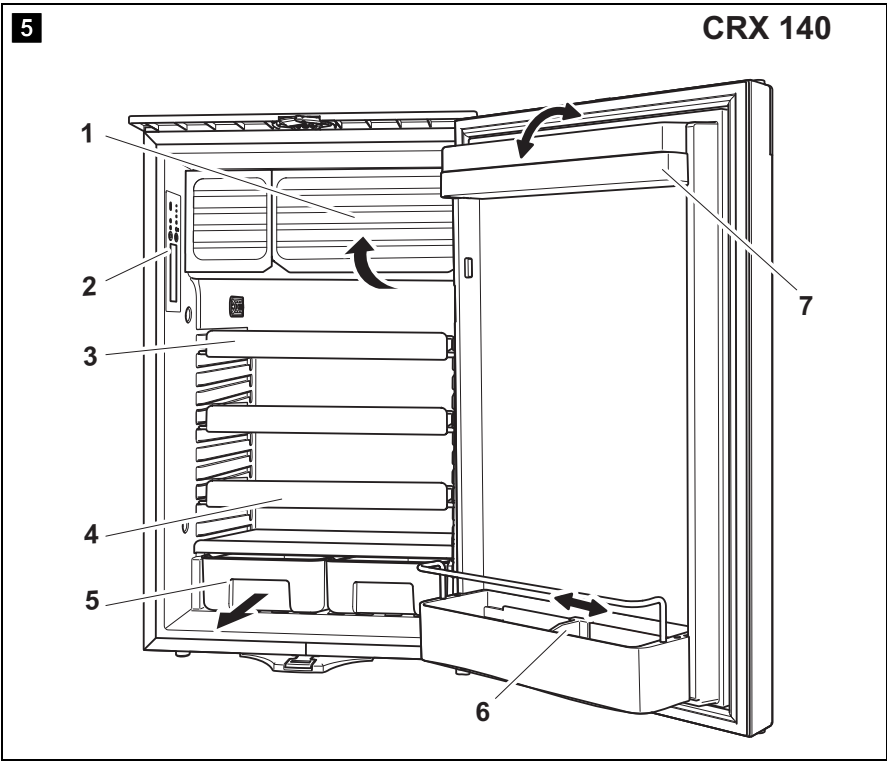
	CRX50	CRX65	CRX80
Innhold kjølerom:	41,2 l	50 l	70,6 l
Innhold fryserom:	4,4 l	7,0 l	7,5 l
Nytteinnhold:	45 l	57 l	78 l
Tilkoblingsspenning:	12 V \equiv eller 24 V \equiv 100 –240 V \sim		
Middels effektforbruk (AC):	40 W	45 W	48 W
Merkestrøm			
12 V \equiv :	5,0 A	5,5 A	5,6 A
24 V \equiv :	2,6 A	2,8 A	2,9 A
100 V \sim :	1,14 A	1,22 A	1,23 A
240 V \sim :	0,53 A	0,58 A	0,56 A
Kjøletemperaturområde			
Kjøleskap:	3 °C til +12 °C		
Fryserom:	–15 °C til –5 °C		
Hurtigkjøling (uten skillevegg)	maks. –6 °C \pm 2 °C		
Klimaklasse:	T		
Luffuktighet:	maks. 90 %		
Kontinuerlig krenging:	maks. 30°		
Maks. trykk:	ND 11 bar/HD 25 bar		
Kjølemiddel:	C ₅ H ₁₀		
Kjølemiddel:	R134a		
Mengde kjølemiddel:	38 g	42 g	48 g
Mål:	fig. 18, side 10	fig. 19, side 10	fig. 20, side 11
Vekt:	17 kg	19 kg	21 kg
Test/Sertifikat:			

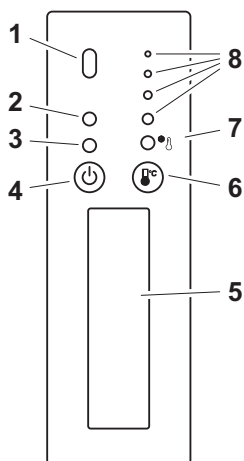
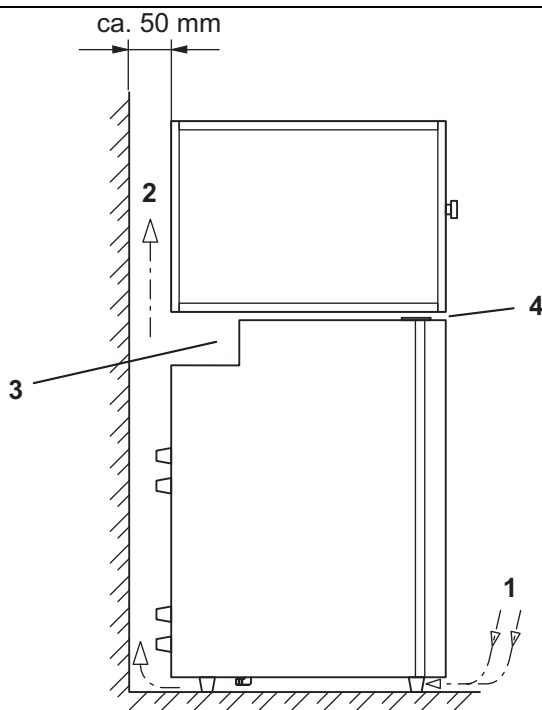
	CRX110	CRX140
Innhold kjølerom:	98 l	124 l
Innhold fryserom:	9,5 l	11 l
Nytteinnhold:	107,5 l	135 l
Tilkoblingsspenning:	12 V \equiv eller 24 V \equiv 100 – 240 V \sim	
Middels effektforbruk (AC):	50 W	60 W
Merkestrøm		
12 V \equiv :	6,2 A	7,7 A
24 V \equiv :	3,0 A	3,6 A
100 V \sim :	0,82 A	0,95 A
240 V \sim :	0,34 A	0,4 A
Kjøletemperaturområde		
Kjøleskap:	3 °C til +12 °C	
Fryserom:	-18 °C til -6 °C	
Klimaklasse:	T	
Luffuktighet:	maks. 90 %	
Kontinuerlig krengeing:	maks. 30°	
Maks. trykk:	ND 11 bar/HD 25 bar	
Kjølemiddel:	C ₅ H ₁₀	
Kjølemiddel:	R134a	
Mengde kjølemiddel:	47 g	50 g
Mål:	fig. 21 , side 11	fig. 22 , side 12
Vekt:	27,6 kg	30,6 kg
Test/Sertifikat:		

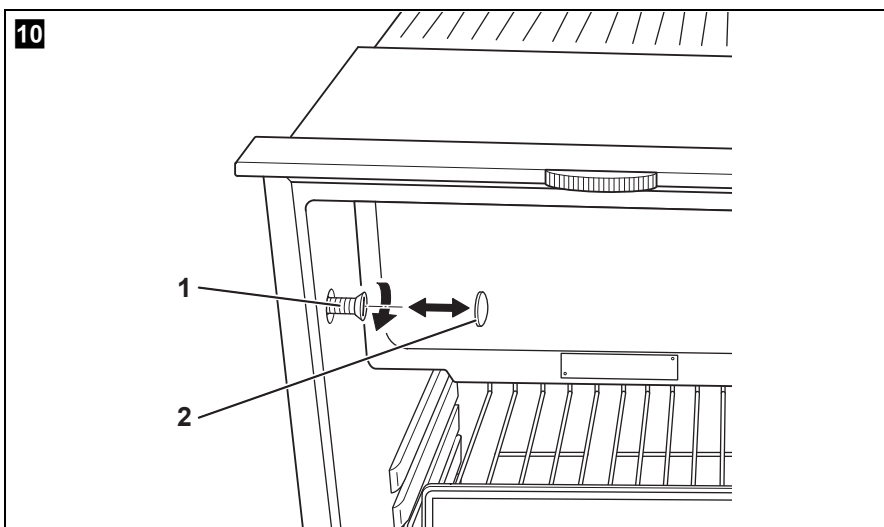
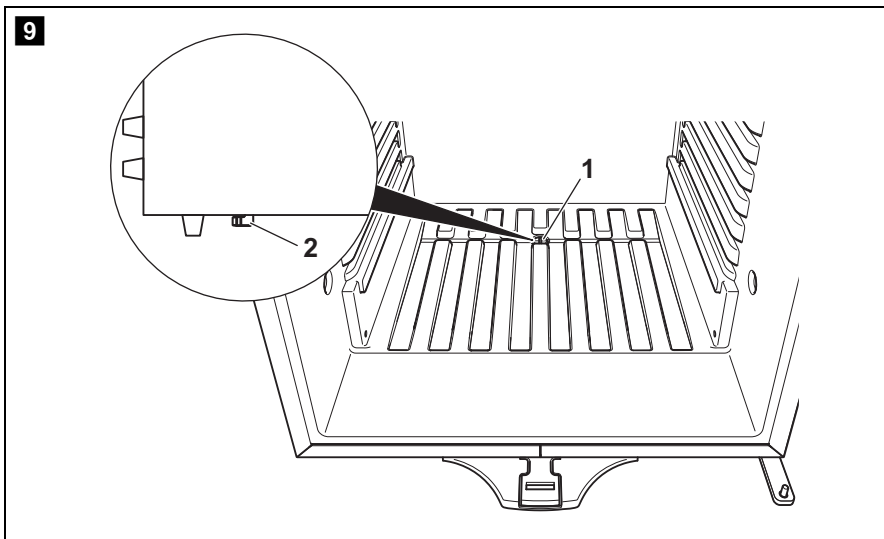
- DE** Fordern Sie weitere Informationen zur umfangreichen Produktpalette aus dem Hause Dometic WAECO an. Bestellen Sie einfach unsere Kataloge kostenlos und unverbindlich unter der Internetadresse: www.dometic.com
- EN** We will be happy to provide you with further information about Dometic WAECO products. Please order our free catalogue with no obligation to buy on our homepage: www.dometic.com
- FR** Demandez d'autres informations relatives à la large gamme de produits de la maison Dometic WAECO. Commandez tout simplement notre catalogue gratuitement et sans engagement à l'adresse internet suivante : www.dometic.com
- ES** Solicite más información sobre la amplia gama de productos de la empresa Dometic WAECO. Solicite simplemente nuestros catálogos de forma gratuita y sin compromiso en la dirección de Internet: www.dometic.com
- IT** Per ottenere maggiori informazioni sull'ampia gamma di prodotti Dometic WAECO è possibile ordinare una copia gratuita e non vincolante del nostro Catalogo all'indirizzo Internet: www.dometic.com
- NL** Maak kennis met het omvangrijke productscale van de firma Dometic WAECO. Bestel onze catalogus gratis en vrijblijvend onder het internetadres: www.dometic.com
- DA** Bestil yderligere information om det omfattende produktudvalg fra Dometic WAECO. Bestil vores katalog gratis og uforpligtende på internetadressen: www.dometic.com
- SV** Inhämta mer information om den omfattande produktpaletten från Dometic WAECO: Beställ våra kataloger gratis och utan förpliktelser under vår Internetadress: www.dometic.com
- NO** Be om mer informasjon om det rikholdige produktutvalget fra Dometic WAECO. Bestill vår katalog gratis uforbindtlig på Internettadressen: www.dometic.com
- FI** Pyytäkää lisää tietoja Dometic WAECO:n kattavista tuotevalikoimista. Tilatkaa tuotekuvastomme maksutta ja sitoumuksetta internet-osoitteesta: www.dometic.com
- PT** Peça mais informação sobre a ampla gama de produtos da empresa Dometic WAECO. Peça simplesmente os nossos catálogos de forma gratuita e sem qualquer compromisso, disponível no site: www.dometic.com
- RU** Запросите дальнейшую информацию об обширном ассортименте продукции компании Dometic WAECO. Просто закажите наши каталоги на сайте www.dometic.com; эта услуга предоставляется бесплатно и ни к чему не обязывает.
- PL** Proszę się zapoznać z informacjami na temat szerokiej gamy produktów Dometic WAECO. Proszę zamówić nasz bezpłatny katalog i zapoznać się z niewiążącą ofertą pod adresem: www.dometic.com
- CS** Žádejte další informace o rozsáhlé nabídce výrobků firmy Dometic WAECO. Stačí zdarma a nezávazně objednat naše katalogy na internetové adrese: www.dometic.com
- SK** Vyžiadajte si ďalšie informácie o rozsiahlej palete výrobkov Dometic WAECO. Objednajte si bezplatne a nezáväzne náš katalóg na internetovej adrese: www.dometic.com
- HU** Kérjen további információkat a Dometic WAECO cég széles körű termékpalettájáról. Rendelje meg ingyenes katalógusainkat kötelezettség nélkül a következő internetcímen: www.dometic.com



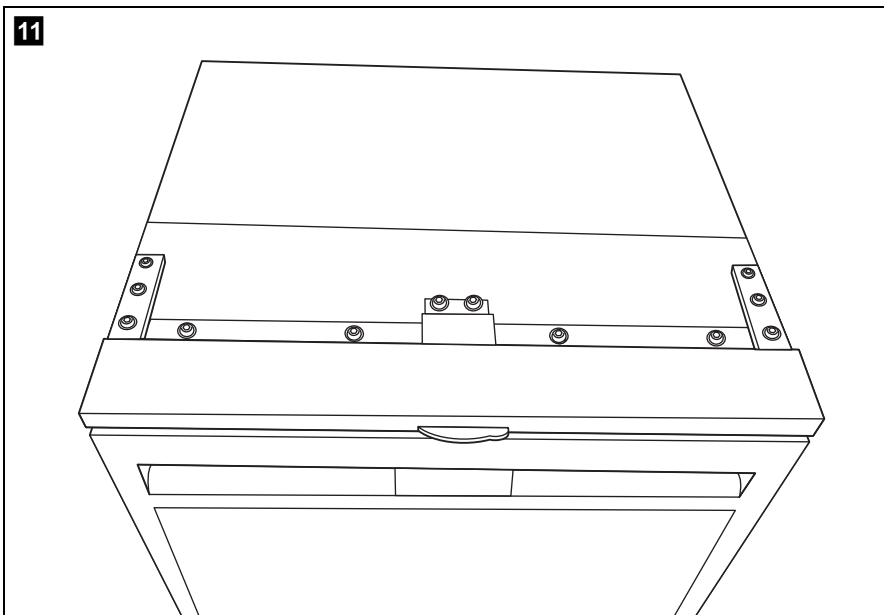




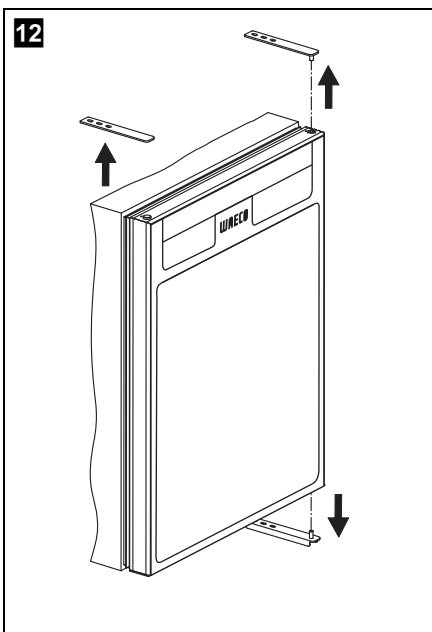
7**CRX110, CRX140****8**



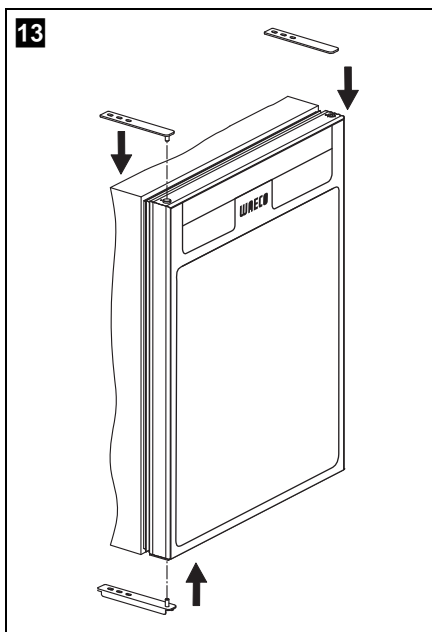
11

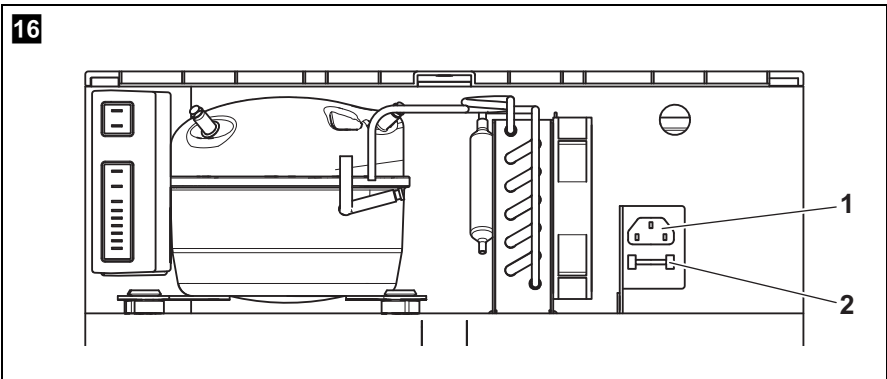
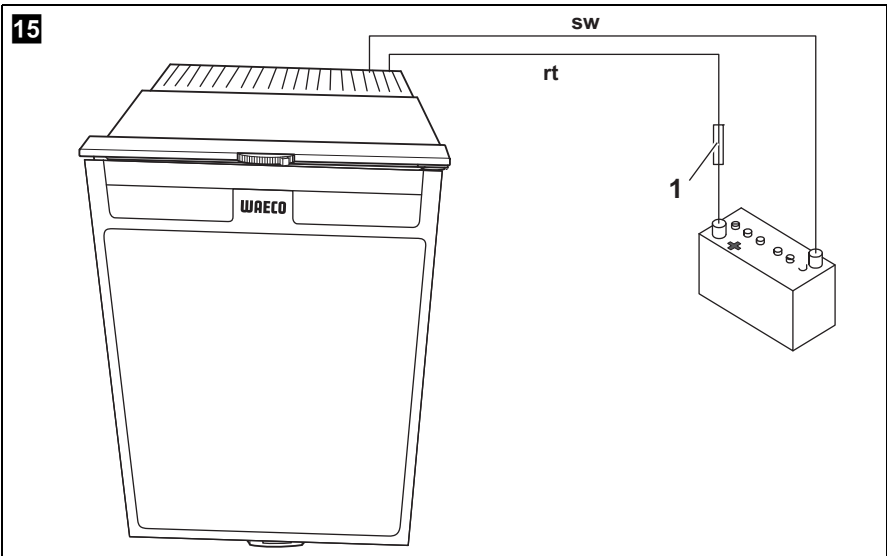
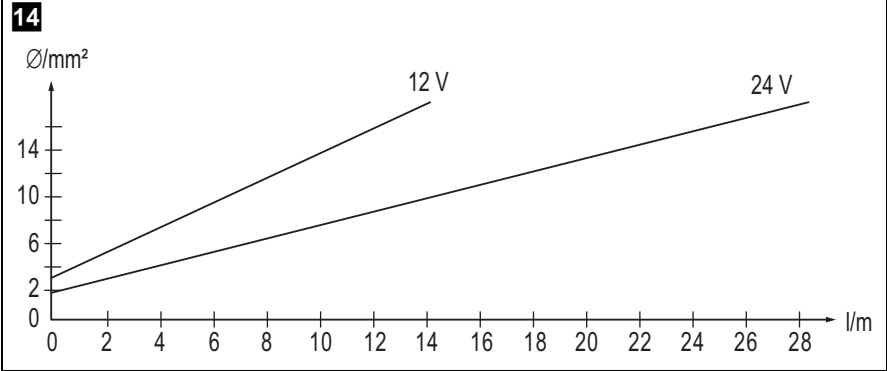


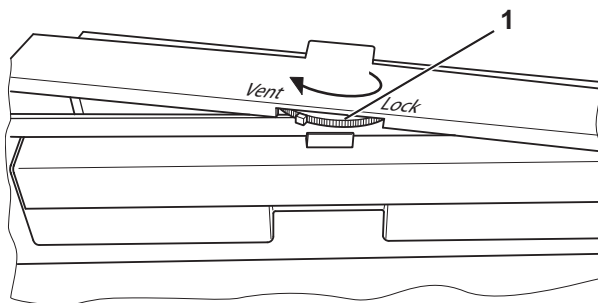
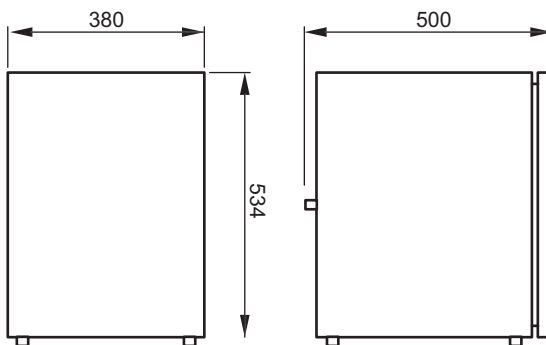
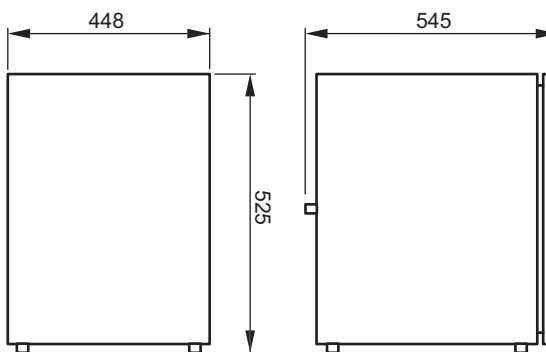
12

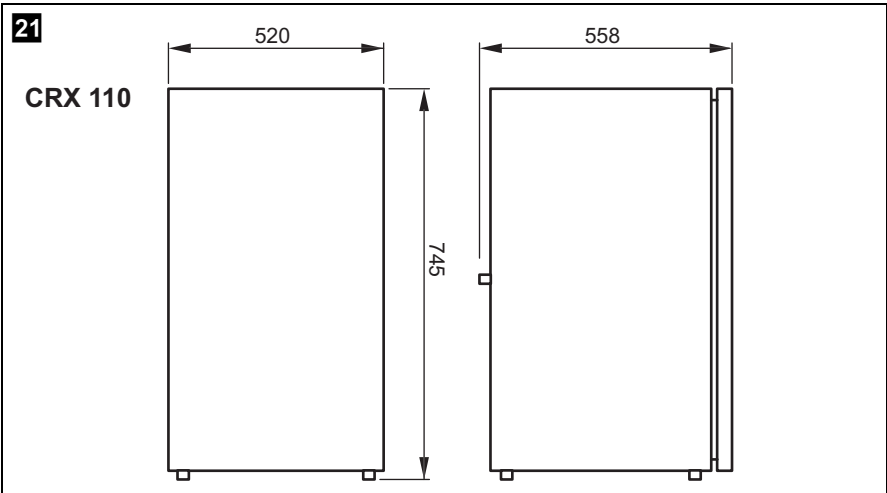
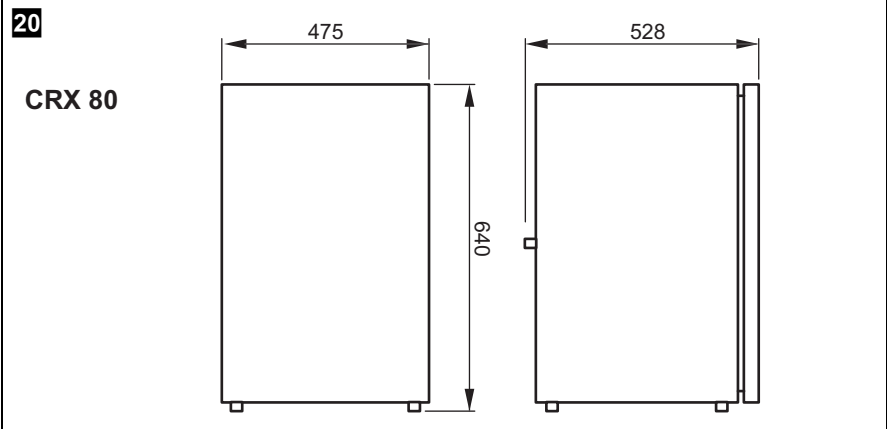


13





17**18****CRX 50****19****CRX 65**



22**CRX 140**